

Infermieristica 8 Chronische Krankheiten

Malattie croniche

<https://app.colanguage.com/it/tedesco/programma/nursing/8>



Die chronische Erkrankung	(La malattia cronica)	Der Schub	(La riacutizzazione / la ricaduta) (L'anamnesi)
Die COPD (chronisch obstruktive Lungenerkrankung)	(La BPCO (broncopneumopatia cronica ostruttiva)) (Il diabete)	Die Anamnese	
Die Diabetes / der Diabetes	(La demenza)	Die Medikation	(La terapia farmacologica / la medicazione)
Die Demenz		Die Flüssigkeitsansammlung (Ödem)	(L'accumulo di liquidi (edema))
Die Parkinson-Krankheit / der Parkinson	(Il morbo di Parkinson / il Parkinson)	Die Müdigkeit / die Fatigue	(La stanchezza / la fatighe)
Die rheumatische Erkrankung	(La malattia reumatica)	Atemnot haben	(Avere mancanza di fiato / essere dispnico)
Die Herzinsuffizienz (Links-/Rechtsherzinsuffizienz)	(L'insufficienza cardiaca (insufficienza cardiaca sinistra/destra))	Stabil bleiben / stabilisieren	(Rimanere stabile / stabilizzare)
Die Dekompensation	(La scompenso (decomparsione))	Verschlechtern / sich verschlechtern	(Peggiorare / peggiorarsi)
Die Exazerbation	(L'esacerbazione)	Anpassen (die Behandlung anpassen)	(Adattare (adattare il trattamento))

1. Esercizi

1. Notiz / Eintrag im Übergabebuch



Lavori come infermiera in un reparto in Germania e ricevi un breve passaggio scritto dalla caposala. Rispondi per iscritto come prevedi di osservare e di prenderti cura di questa paziente.

Übergabe – Frau Keller, Zimmer 12

Frau Keller hat **COPD** und eine **chronische Herzinsuffizienz**. Im Moment ist sie im **stabilen Zustand**, aber sie berichtet manchmal **Atemnot** beim Gehen auf dem Flur. Beine sind leicht geschwollen (**Ödeme**).

Bitte heute:

- **Zustand überwachen** (Atmung, Beine, Müdigkeit)
- darauf achten, dass sie ihre **Medikamente einnimmt**
- bei Verschlechterung den Arzt informieren (z.B. starke Atemnot oder mehr Schwellung)

Danke,
Ihre Stationsleitung Frau Braun

Scrivi una risposta appropriata: vielen Dank für Ihre Information. Ich werde ... / ich beobachte besonders ..., und informiere den Arzt, wenn ... / außerdem kann ich der Patientin anbieten, dass ...

2. Scegli la soluzione corretta

1. Bei einer Exazerbation von COPD atmet der Patient schwer und ich _____ die Medikation

_____.

- a. *passen - an* b. *passe - aus* c. *passt - an* d. *passe - an*

2. Wenn der Blutdruck sehr hoch ist, _____ wir die Ursache zuerst _____.

- a. *klärt - ab* b. *geklärt - ab* c. *kläre - ab* d. *klären - ab*

3. Bei stabiler Herzinsuffizienz _____ ich täglich das Gewicht und die Atemnot.

- a. *kontrolliert* b. *kontrollierst* c. *kontrolliere* d. *kontrollieren*

4. Wenn der Patient mit Demenz unruhig ist, _____ ich ihm ruhig den Pflegeplan.

- a. *erklärt* b. *erkläre* c. *erklären* d. *erklärst*

(In caso di esacerbazione della BPCO il paziente respira con difficoltà e io adegua la terapia.)

(Se la pressione arteriosa è molto alta, chiamiamo prima la causa.)

(In caso di insufficienza cardiaca stabile controllo quotidianamente il peso e la dispnea.)

(Se il paziente con demenza è irrequieto, gli spiego con calma il piano di cura.)

1. passe – an 2. klären – ab 3. kontrolliere 4. erkläre

3. Completa i dialoghi

a. Kurzes Update bei der Visite

Krankenschwester Julia: *Frau Schmidt hat eine bekannte Herzinsuffizienz, heute ist der Zustand nicht stabil, sie hat mehr Atemnot und die Beine sind stärker geschwollen.*

(*La signora Schmidt ha una nota insufficienza cardiaca; oggi lo stato non è stabile, ha più difficoltà a respirare e le gambe sono più gonfie.*)

Stationsärztin Dr. Weber: 1. _____

(*Grazie, sembra una possibile scompensazione: dobbiamo sorvegliare il quadro da vicino e adeguare la terapia.*)

Krankenschwester Julia: *Ich habe schon die Vitalzeichen dokumentiert und auf weitere Symptome geachtet, zum Beispiel Müdigkeit und Schmerzen in der Brust verneint sie.*

(*Ho già registrato i parametri vitali e controllato altri sintomi; per esempio nega stanchezza e dolore toracico.*)

Stationsärztin Dr. Weber: 2. _____

(*Bene, la prego di informarmi subito se la difficoltà respiratoria peggiora o gli edemi aumentano.*)

b. Gespräch mit Angehörigem über Demenz

Pflegefachmann Markus: *Ihre Mutter hat eine chronische Demenz, aber im Moment ist der Zustand relativ stabil und sie wirkt heute ruhig.*

(*Sua madre ha una demenza cronica, ma al momento le condizioni sono relativamente stabili e oggi è tranquilla.*)

Sohn Herr Keller: 3. _____

(*Sono comunque preoccupato; cosa succede se le condizioni peggiorano improvvisamente?*)

Pflegefachmann Markus: *Wir achten täglich auf Symptome wie starke Unruhe oder Orientierungslosigkeit und passen dann den Pflegeplan und die Behandlung an.*

(*Monitoriamo ogni giorno sintomi come agitazione marcata o disorientamento e, in tal caso, adattiamo il piano di assistenza e le terapie.*)

Sohn Herr Keller: 4. _____

(*È rassicurante saperlo, grazie; mi tranquillizza che monitoriate la situazione con tanta attenzione.*)

1. Danke, das klingt nach einer möglichen Dekompensation, wir müssen den Zustand eng überwachen und die Medikation anpassen.
2. Gut, bitte informieren Sie mich sofort, wenn sich die Atemnot weiter verschlimmert oder die Ödeme zunehmen.
3. Ich mache mir trotzdem Sorgen, was passiert, wenn sich der Zustand plötzlich verschlechtert.
4. Gut zu wissen, danke, es beruhigt mich, dass Sie den Zustand so genau überwachen.

4. Rispondi alle domande usando il vocabolario di questo capitolo.

1. Sie arbeiten heute auf einer Station mit vielen chronisch kranken Patienten. Erklären Sie einem Patienten mit Diabetes kurz Ihren Pflegeplan für den Tag.

2. Eine Patientin mit COPD sagt: „Ich habe heute mehr Atemnot als gestern.“ Wie reagieren Sie in zwei Sätzen und welche ersten Maßnahmen schlagen Sie vor?

3. Sie bemerken bei einem Patienten mit Herzinsuffizienz geschwollene Beine. Was fragen Sie den Patienten kurz, und was dokumentieren Sie danach?

4. Ein Patient mit Parkinson wirkt sehr müde und bewegt sich langsamer als sonst. Wie sprechen Sie ihn höflich an, und wie passen Sie Ihre Pflege kurz an?

5. Scrivete 5 o 6 frasi su una paziente o un paziente con una patologia cronica nella vostra struttura o nel vostro tirocinio e spiegate a quali sintomi prestare particolare attenzione.

Der Patient hat seit vielen Jahren ... / Im Pflegeplan steht, dass ... / Ich muss besonders auf ... achten. / Bei einer Verschlechterung informiere ich sofort ...
